

RICHIESTA DICHIARAZIONE DI VALORE
(Antrag auf Ausstellung einer Rechtswertklärung)

Il/La sottoscritto/a _____
(Der/Die Unterzeichner/in)

Nato/a _____ il _____
(Geboren in) (am)

Residente in (Nazione) _____ Città _____
(Wohnhaft in [Land]) (Ort)

Indirizzo _____ C.a.p. (PLZ) _____ Tel/cell _____
(Anschrift) (Tel./Mobil)

@mail _____

Documento di identità n. _____ rilasciato da _____ il _____
(Personalausweis oder Pass-Nr.) (ausgestellt von) (am)

Stato civile _____ Cittadinanza: tedesco/italiano/ altro _____
(Ausweiskopie füge ich bei) (Personenstand) (Staatsangehörigkeit deutsch/italienisch/sonstige)

Dichiara di aver conseguito in Germania (Land: _____)
il titolo di studio di cui chiede il rilascio della Dichiarazione di valore
(erklärt, in Deutschland [Bundesland] den Schul- bzw. Studienabschluss erworben zu haben, für den er/sie die
Ausstellung der Rechtswertklärung beantragt)

Volendo ottenere in Italia (Verwendungszweck in Italien):

- L'equipollenza del titolo di studio (Beantragung der Gleichwertigkeit des Abschlusses)
- Il riconoscimento del titolo di studio per l'esercizio professionale (Anerkennung des Abschlusses zur Berufsausübung)
- Il proseguimento degli studi (Fortsetzung des Studiums)
- Altro (Sonstiges) _____

Si allega (Und lege dazu):

1. copia autenticata del/dei titolo/i di studio (begläubigte Kopie des Dokumentes)
2. la traduzione in originale del titolo redatta da un traduttore riconosciuto dal Consolato.
(troverà l'elenco dei traduttori iscritti presso: / eine Liste der zugelassenen Übersetzer befindet sich in unserer
Webseite:) www.consfrancoforte.esteri.it
3. Dichiarazione universitaria/scolastica (Bescheinigung der Universität/der Schule)
4. Busta affrancata (frankierter Briefumschlag)
5. Copia documento di identità (Kopie des Personalausweises)
6. Altro (weiter) _____

Chiede inoltre che la suddetta dichiarazione venga inviata, per posta, al seguente indirizzo:
(Ich möchte, dass die "DICHIARAZIONE DI VALORE" per Post geschickt wird, unter folgender Adresse):

Data (Datum) _____ Firma (Unterschrift) _____